

Germany-Frankfurt-on-Main: Coffee, tea and related products

OJ S 184/2023 25/09/2023

Contract notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Deutsche Bundesbank, Zentralbereich Beschaffungen

Postal address: Taunusanlage 5

Town: Frankfurt am Main

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Postal code: 60329

Country: Germany

E-mail: beschaffungen@bundesbank.de

Internet address(es):

Main address: www.bundesbank.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4Y636WM9/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4Y636WM9>

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Economic and financial affairs

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Rahmenvereinbarung über die Lieferung von Kaffee, Kakao, Portionszucker und verschiedenen Teesorten

Reference number: 23-2000017640

II.1.2. Main CPV code

15860000 Coffee, tea and related products

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

- Lieferung von Kaffee, Kakaopulver, Portionszucker und Tee an die Standorte der Deutschen Bundesbank in Frankfurt/Main, Prime Tower, FBC, Signaris, Skyper, Trianon, Campus Ginnheim inkl. Geldmuseum, Hauptverwaltung in Hessen in Frankfurt/Main, Hauptverwaltung in Hamburg, Mecklenburg-Vorpommern und Schleswig-Holstein in Hamburg.
- Falls erforderlich, kurzfristige Lieferung innerhalb von 24 Stunden
- Einmal jährlich müssen die einzelnen Kaffeeautomaten/Kaffeemaschinen bzgl. der Einstellungen des Mahlgrades und der benötigten Grammzahl pro Tasse durch den Auftragnehmer in Zusammenarbeit mit dem Maschinenhersteller justiert werden.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Röstkaffee
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

15861000 Coffee

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt
Main site or place of performance: Deutsche Bundesbank, Zentrale versch. Standorte im Raum Frankfurt am Main 60329 Frankfurt am Main, Hauptverwaltung in Hamburg, Mecklenburg-Vorpommern und Schleswig-Holstein Willy-Brandt-Straße 73 20459 Hamburg

II.2.4. Description of the procurement

- Röstkaffee gemahlen für Vollautomaten / Mengenbrüher
geschätzte Jahresmenge ca. 350 kg

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Für die Kaffeeverkostung muss der Anbieter mit Angebotsabgabe die angebotenen Produkte kostenfrei zur Verfügung stellen. Weitere Informationen s. "A2_Zuschlagskriterien - Erläuterung Auswahlverfahren".

Eine Verkostung findet nur für die ausgeschriebenen Produkte der Lose 1 bis 5 statt.

II.2. Description

II.2.1. Title

Röstkaffee Bio-Siegel und Fairer-Trade-Siegel

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

15861000 Coffee

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Deutsche Bundesbank, Zentrale versch. Standorte im Raum Frankfurt am Main 60329 Frankfurt am Main, Hauptverwaltung in Hamburg, Mecklenburg-Vorpommern und Schleswig-Holstein Willy-Brandt-Straße 73 20459 Hamburg

II.2.4. Description of the procurement

Röstkaffee Bio-Siegel und Fairer-Trade-Siegel gemahlen für Vollautomaten / Mengenbrüher (min.90% Arabica)

geschätzte Jahresmenge ca. 2.490 kg

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Für die Kaffeeverkostung muss der Anbieter mit Angebotsabgabe die angebotenen Produkte kostenfrei zur Verfügung stellen. Weitere Informationen s. "A2_Zuschlagskriterien - Erläuterung Auswahlverfahren".

Eine Verkostung findet nur für die ausgeschriebenen Produkte der Lose 1 bis 5 statt.

II.2. Description

II.2.1. Title

Café Creme / Espresso

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

15861000 Coffee

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Deutsche Bundesbank, Zentrale versch. Standorte im Raum Frankfurt am Main 60329 Frankfurt am Main, Hauptverwaltung in Hamburg, Mecklenburg-Vorpommern und Schleswig-Holstein Willy-Brandt-Straße 73 20459 Hamburg

II.2.4. Description of the procurement

3a) Café Creme für Vollautomaten, ganze Bohnen geschätzte Jahresmenge ca. 80 kg

3b) Espresso für Vollautomaten, ganze Bohnen geschätzte Jahresmenge ca. 100 kg

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Für die Kaffeeverkostung muss der Anbieter mit Angebotsabgabe die angebotenen Produkte kostenfrei zur Verfügung stellen. Weitere Informationen s. "A2_Zuschlagskriterien - Erläuterung Auswahlverfahren".

Eine Verkostung findet nur für die ausgeschriebenen Produkte der Lose 1 bis 5 statt.

II.2. Description

II.2.1. Title

Café Crema / Espresso (Bio/Fair Trade)

Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

15861000 Coffee

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Deutsche Bundesbank, Zentrale versch. Standorte im Raum Frankfurt am Main 60329 Frankfurt am Main, Hauptverwaltung in Hamburg, Mecklenburg-Vorpommern und Schleswig-Holstein Willy-Brandt-Straße 73 20459 Hamburg

II.2.4. Description of the procurement

4a) Café Creme mit Bio-Siegel und Fair-Trade-Siegel für Vollautomaten, ganze Bohnen geschätzte Jahresmenge gesamt ca. 2.350 kg

4b) Espresso mit Bio-Siegel und Fair-Trade-Siegel für Vollautomaten, ganze Bohnen geschätzte Jahresmenge gesamt ca. 3.400 kg

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Für die Kaffeeverkostung muss der Anbieter mit Angebotsabgabe die angebotenen Produkte kostenfrei zur Verfügung stellen. Weitere Informationen s. "A2_Zuschlagskriterien - Erläuterung Auswahlverfahren".

Eine Verkostung findet nur für die ausgeschriebenen Produkte der Lose 1 bis 5 statt.

II.2. Description

II.2.1. Title

Café Creme / Espresso (Bio/Fair Trade)

Lot No: 5

II.2.2. Additional CPV code(s)

15861000 Coffee

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Deutsche Bundesbank, Zentrale versch. Standorte im

Raum Frankfurt am Main 60329 Frankfurt am Main, Hauptverwaltung in Hamburg,

Mecklenburg-Vorpommern und Schleswig-Holstein Willy-Brandt-Straße 73 20459 Hamburg

II.2.4. Description of the procurement

5a) Café Creme mit Bio-Siegel und Fair-Trade-Siegel für Siebträgermaschine (Halbautomat), ganze Bohnen geschätzte Jahresmenge gesamt ca. 320 kg

5b) Espresso mit Bio-Siegel und Fair-Trade-Siegel für Siebträgermaschine (Halbautomat), ganze Bohnen geschätzte Jahresmenge gesamt ca. 500 kg

II.2.5.

Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Für die Kaffeeverkostung muss der Anbieter mit Angebotsabgabe die angebotenen Produkte kostenfrei zur Verfügung stellen. Weitere Informationen s. "A2_Zuschlagskriterien - Erläuterung Auswahlverfahren".

Eine Verkostung findet nur für die ausgeschriebenen Produkte der Lose 1 bis 5 statt.

II.2. Description**II.2.1. Title**

Kakaopulver (Bio und/oder Fair Trade)

Lot No: 6

II.2.2. Additional CPV code(s)

15840000 Cocoa; chocolate and sugar confectionery

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Deutsche Bundesbank, Zentrale versch. Standorte im Raum Frankfurt am Main 60329 Frankfurt am Main, Hauptverwaltung in Hamburg, Mecklenburg-Vorpommern und Schleswig-Holstein Willy-Brandt-Straße 73 20459 Hamburg

II.2.4. Description of the procurement

6) Kakaopulver mit Bio-Siegel und/oder Fair-Trade-Siegel für Vollautomaten, Pulver gesüßt, inkl. Milchpulver geschätzte Jahresmenge ca. 920 kg

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Portionszucker (Bio oder Fair Trade)

Lot No: 7

II.2.2. Additional CPV code(s)

15831000 Sugar

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Deutsche Bundesbank, Zentrale versch. Standorte im Raum Frankfurt am Main 60329 Frankfurt am Main, Hauptverwaltung in Hamburg, Mecklenburg-Vorpommern und Schleswig-Holstein Willy-Brandt-Straße 73 20459 Hamburg

II.2.4. Description of the procurement

7a) Abgepackte Portionszucker mit Bio-Siegel oder Fair-Trade-Siegel in Sorte als Feinzucker (inkl. Bundesbank-Logo), (Das Corporate Design wird von der Auftraggeberin gestellt.) geschätzte Jahresmenge ca. 50 kg

7b) Abgepackte Portionszucker mit Bio-Siegel oder Fair-Trade-Siegel in Sorte als weißer Rohrzucker (inkl. Bundesbank-Logo), (Das Corporate Design wird von der Auftraggeberin gestellt.) geschätzte Jahresmenge ca. 160 kg

7c) Abgepackte Portionszucker mit Bio-Siegel oder Fair-Trade-Siegel in Sorte als brauner Rohrzucker (inkl. Bundesbank-Logo), (Das Corporate Design wird von der Auftraggeberin gestellt.) geschätzte Jahresmenge ca. 180 kg

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Verschiedene Teesorten (BIO oder Fair Trade)
Lot No: 8

II.2.2. Additional CPV code(s)

15860000 Coffee, tea and related products

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt
Main site or place of performance: Deutsche Bundesbank, Zentrale versch. Standorte im Raum Frankfurt am Main 60329 Frankfurt am Main, Hauptverwaltung in Hamburg, Mecklenburg-Vorpommern und Schleswig-Holstein Willy-Brandt-Straße 73 20459 Hamburg

II.2.4. Description of the procurement

8a) Verschiedene Teesorten mit Bio-Siegel oder Fair-Trade-Siegel im Portionsbeutel, ohne Metallklammern und in plastikfreier sowie biologisch abbaubaren Verpackung) geschätzte Jahresmenge ca. 35.000 Tassenbeutel
8b) Verschiedene Teesorten mit Bio-Siegel oder Fair-Trade-Siegel gehobene Qualitätsstufe, Pyramidenbeutel im Aromakuvert ohne Metallklammern und in plastikfreier sowie biologisch abbaubaren Verpackung, Bio und aus fairem Handel geschätzte Jahresmenge ca. 4.700 Tassenbeutel.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Eigenerklärung zur Eignung, Vordruck 11078 II, gem. C3 in den Vergabeunterlagen enthalten

1. Registereintragungen, Ziff. 4:

Angaben über die Eintragung im Handelsregister/Berufsregister mit Angabe des Amtsgerichtes sowie der Registernummer, Handwerksrolle, Industrie- und Handelskammer, Berufsregister.

Ggf. entsprechende Bescheinigungen vorlegen (in der Bundesrepublik Deutschland z. B. Gewerbeanmeldung, Handelsregisterrauszug, Eintragung in der Handwerksrolle bzw. Handwerkskarte oder ein Berufsregister, bei ausländischen Bewerbern Unterlagen gemäß § 44 VgV).

2. Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft, Ziff. 9:

Ggf. Vorlage einer Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Eigenerklärung zur Eignung, Vordruck 11078 II, gem. C3 in den Vergabeunterlagen enthalten

1. Angaben zum Umsatz, Ziff. 1:

Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils der gemeinsam mit anderen Unternehmen aufgeführten Leistungen.

2. Angaben zu Insolvenzverfahren und Liquidation, Ziff. 5

3. Angaben zu Versicherungen, Ziff. 6

Ggf. Vorlage einer Bestätigung der Versicherung.

4. Angaben, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber/Bieter in Frage stellt, Ziff. 7

5. Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung, Ziff. 8

Ggf. Vorlage einer Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes.

Minimum level(s) of standards possibly required:

zu 3:

- Personen- und Sachschäden pauschal 3 Mio. EUR pro Schadensfall,

Die Gesamtleistung für alle Versicherungsfälle eines Jahres beträgt das Zweifache dieser Deckungssummen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Eigenerklärung zur Eignung, Vordruck 11078 II, gem. C3 in den Vergabeunterlagen enthalten.

1. Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, Ziff. 2:

Eigenerklärung, dass in den letzten drei Jahren vergleichbare Leistungen ausgeführt worden sind. Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, Vorlage von drei Referenznachweisen aus den letzten drei Jahren mit mind. den folgenden Angaben: Ansprechpartner (unter Angabe von Telefonnummer und Adresse), Art der ausgeführten Leistung, Auftragssumme, Ausführungszeitraum, stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges, Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung.

2. Angaben zu Arbeitskräften, Ziff. 3:

Eigenerklärung: Angaben zu Arbeitskräften der letzten 3 Kalenderjahre.

C5_Eigenerklärung Russland Sanktionen

Eigenerklärungen gemäß C4_ Nachunternehmerleistungen Vordr. 11029 c in den Vergabeunterlagen enthalten.

Verzeichnis über Art und Umfang der Leistungen, für die sich der Bieter der Fähigkeiten (Mittel /Kapazitäten anderer Unternehmen bedienen wird.

Benennung über Art und Umfang der Teilleistungen, die sich der Bewerber/Bieter der Fähigkeiten anderer Unternehmen bedienen wird.

Eigenerklärungen gemäß D1_ Verpflichtungserklärung Vordr. 11029 d in den Vergabeunterlagen enthalten.

Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen im Falle einer Auftragsvergabe dem Bewerber /Bieter die erforderlichen Fähigkeiten (Mittel/Kapazitäten) zur Verfügung zu stellen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Bio-Zertifikate und/oder Nachweise für die Produkte "aus fairem Handel" gem.

Leistungsbeschreibung und Zuschlagskriterien

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Gesamtschuldnerische Haftung der an der Bietergemeinschaft Beteiligten. Ein Mitglied der Bietergemeinschaft ist als bevollmächtigter Vertreter für den Abschluss und die Durchführung des Vertrages zu benennen.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with several operators Envisaged maximum number of participants to the framework agreement: 8

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 30/10/2023 Local time: 11:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/01/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 30/10/2023 Local time: 11:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Die Vergabeunterlagen stehen auf der Vergabeplattform

<https://www.dtv.de/> zum Download zur Verfügung.

Die gesamte Kommunikation zwischen Bieter und Vergabestelle wird über das Modul "Bieterkommunikation" der Vergabeplattform abgewickelt.

Angebote sind über die Vergabeplattform im entsprechenden

Projektraum über das Bietertool im Reiter "Angebote" einzureichen.

Bekanntmachungs-ID: CXP4Y636WM9

VI.4. Procedures for review**VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Postal address: Villemombler Str. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Es gilt eine Frist von 15 Kalendertagen gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Deutsche Bundesbank, Leiter des Zentralbereichs Beschaffungen

Postal address: Wilhelm-Epstein-Straße 14

Town: Frankfurt am Main

Postal code: 60431

Country: Germany

Fax: +49 699566-502197

Internet address: www.bundesbank.de

VI.5. Date of dispatch of this notice

20/09/2023